

VIENE DE LA PÁGINA 7

sul en Río de Janeiro e hizo gran amistad con el poeta Haroldo de Campos. Junto al hermano de Haroldo, Augusto de Campos, y Décio Pignatari -dos famosos poetas de ese país- fundaron el grupo "Noigrandes", que es el movimiento de poesía concreta en Brasil que surgió poco después que Gomringer publicaba su primera obra en 1953. Curiosamente, los brasileños fueron los primeros, en América Latina, en bautizar esa corriente como poesía concreta.

Cuando Arduz trabajaba en la Cancillería, después de retornar a Bolivia, invitaron a Gomringer, por medio de la embajada suiza, a participar en el Festival Internacional de Cultura en Sucre: "Lo acompañé a Sucre y pasamos a Potosí. Y en una segunda oportunidad lo volvimos a invitarlo a una conferencia en el Goethe Institut y luego pasamos a Cochabamba al Centro Cultural Patiño. Hicimos una gran amistad", cuenta Arduz. Fue la última vez que Gomringer estuvo en Bolivia, en 1994.

avenidas y mujeres

avenidas y flores y mujeres y

EL PADRE DE LA POESÍA CONCRETA

La poesía concreta que Gomringer ha iniciado, a mitad del anterior siglo, causó un



"Yo mismo hice experimentos de poesía concreta siendo niño y me asombró la coincidencia que había en concepciones tan apartadas en la distancia y en el tiempo", dice Arduz.

El diplómatico se hizo seguidor de Gomringer y se convirtió en su contacto en Bolivia. También fue a visitar el lugar donde nació el poeta, en Cachuela Esperanza, que en el pasado tuvo una gran importancia ecóno-

"Hoy el lugar está semiabandonado, pero el paisaje todavía es muy lindo", asegura Arduz, quien piensa que Gomringer está intimamente ligado a la tierra boliviana.

"La goma ha originado, por ejemplo, las llantas de los autos y después las de los aviones. Ha dado movimiento al pensamiento y a las ideas. Se pueden distinguir claramente ciertas etapas en la historia de la humanidad: la del fuego, la del hierro y otra muy importante, la del ingreso al mundo moderno, que es la del plástico, de la goma", explica. En 2005, Arduz fue el ministro consejero en la embajada boliviana en Italia, en Roma. "Allá me comuniqué frecuentemente con Gomringer, pero no nos logramos ver",

SEIS DÉCADAS

Este año la poesía concreta celebra su 60 aniversario. "Queremos conmemorar el 60

POESÍA CONCRETA

De manera casi simultánea, la poesía concreta nació en varios países. Su creador es el boliviano-suizo Eugen

En Brasil, el poeta Décio Pignatari y los hermanos Augusto y Haroldo de Campos fundaron el grupo "Noigrandes", que bautiza oficialmente la corriente como poesía concreta con la venia de Gomringer.

Algo semejante sucedió con Oyvind Fahlstrom, en Suecia, y en otros países europeos. Fue entonces cuando surgió un movimiento que pregonó la nueva estética en algunos países con más éxito que en otros.

La poesía concreta comenzó en 1953 con la publicación de Konstellationen, constellations, constelaciones de Gomringer. Este año cumple su 60 aniversario y el 21 de diciembre habrá una celebración en La Paz.

En la poesía concreta, lo visual y lo espacial tienen el mismo grado de importancia que la rima y el ritmo en la poesía lírica. Consiste de constelaciones, ideogramas, tipogramas y pictogramas.

Gomringer, al crear esta corriente, estaba bajo la influencia del arte concreto cultivado en Suiza



Para la ocasión, Arduz ha escrito Unhomenaje a un beniano genial, que es un homenaje al poeta boliviano-suizo.

Con la fundación de la corriente de Gomringer, se puede dividir la poesía en antes y después de la concreta. No obstante, hay testimonios de poesía concreta inclusive en tiempos prehistóricos, explica Arduz. Siempre ha existido la poesía visual y como prueba de ello hay poemas griegos, antiguos. "Pero él ha sido el primero en dar una estructura teorética" asegura. El diplomático destaca la importancia del aporte internacional del poeta beniano.

RESIDE EN ALEMANIA

Actualmente Gomringer tiene 88 años y vive en Rehau, Bavaria, en Alemania.

Todavía escribe mucho "sobre todo para otros", explica el poeta. Para su cumpleaños de este año, ha escrito 88 sonetos que describen su vida desde los orígenes de su familia, en Bolivia. Es un hombre atareado. Cada semana está de viaje pues da conferencias y realiza exposiciones. Durante toda su vida, ha coleccionado obras de arte en sus viajes. También suele dar disertaciones con su ĥija Nora Gomringer, de 33 años, quien también es poeta.

"Me gustaría volver a Bolivia, si tuviera una invitación", dice Gomringer. Actualmente un director alemán hace un documental sobre su vida. "Quiso empezar en Cachuela Esperanza, pero no alcanza la plata", afirma Gomringer. "Me hice suizo, pero sigo siendo boliviano", dice este hombre, quien ha vivido estos últimos años en Alemania.

(*) La autora es una periodista suiza que hace una pasantía en Página Siete.



Los poetas brasileños Augusto de Campos y Décio Pignatari con Gomringer

